

УТВЕРЖДАЮ  
Председатель конкурсной комиссии  
АО «Авиакомпания «Россия»

М.Н. Федосов

«\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

## ДОКУМЕНТАЦИЯ О ЗАКУПКЕ

**способ закупки:** **открытый запрос котировок в электронной форме**  
**на поставку электронной системы бортовой документации (EFB) для ВС Boeing 777-300 ER**

проводится в соответствии с Федеральным законом от 18 июля 2011 г. № 223-ФЗ «О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц» и Положением о закупке товаров, работ, услуг (П 20-33-17 издание 3)

**Установление особенностей участия:**

*Не предусмотрено*

**Установление приоритетности:**

Предоставление приоритета товарам российского происхождения, работам, услугам, выполняемым, оказываемым российскими лицами в соответствии с Постановлением Правительства РФ от 16.09.2016 № 925

### 1. Общие условия

Документация о закупке представляет собой приглашение, адресованное неопределенному кругу лиц, выступить с предложениями по закупочной процедуре:  
Процедура состоит из   1   лота (ов).

<b>№ лота</b>	<b>1</b>				
<b>Наименование предмета договора (лота):</b>	<b>на поставку электронной системы бортовой документации (EFB) для ВС Boeing 777-300 ER</b>				
<b>Начальная (максимальная) цена договора (лота), без НДС</b>	<b>Валюта договора (лота)</b>	<b>Количество (Объем)</b>	<b>Единицы измерения</b>	<b>Классификация по ОКВЭД2</b>	<b>Классификация по ОКПД2</b>
<b>75 000</b>	<b>Дол. США</b>	<b>5</b>	<b>Ед.</b>	<b>30.30</b>	<b>30.30.50.110</b>
<b>Место поставки/выполнения работ/оказания услуг (адрес):</b>	<b>Склад А-Техник, Терминал Д, аэропорт Внуково, Москва, Россия, либо другое место, согласованное сторонами.</b>				

Процедура запроса котировок не является конкурсом либо аукционом на право заключить договор, не регулируется статьями 447–449 части первой Гражданского кодекса Российской Федерации. Эта процедура также не является публичным конкурсом и не регулируется статьями 1057–1061 части второй Гражданского кодекса Российской Федерации. Таким образом, проведение запроса котировок не накладывает на заказчика соответствующего объема гражданско-правовых обязательств по обязательному заключению договора с победителем или иным участником.

Заказчик может отказаться от проведения запроса котировок в любое время, не неся при этом никакой ответственности перед участниками закупок, в том числе по возмещению каких-либо затрат, связанных с подготовкой и подачей заявки на участие в запросе котировок. В случае принятия решения об отказе от проведения запроса котировок, заказчик в течение дня, следующего за днём принятия такого решения, размещает сведения об отказе от проведения запроса котировок в единой информационной системе.

Заказчик не несёт обязательств или ответственности в случае не ознакомления претендентами, участниками закупок с извещением об отказе от проведения запроса котировок.

Заказчик не предоставляет документацию о проведении запроса котировок по отдельному запросу участника. Документация размещается заказчиком в единой информационной системе и может быть скопирована и сохранена на технических средствах участников закупок без взимания платы.

В любое время до истечения срока представления заявок на участие в запросе котировок заказчик вправе по собственной инициативе либо в ответ на запрос какого-либо претендента внести изменения в извещение о проведении запроса котировок, документацию о проведении запроса котировок.

В течение трёх дней со дня принятия решения о необходимости изменения извещения о проведении запроса котировок, документации о проведении запроса котировок такие изменения размещаются заказчиком в единой информационной системе.

В случае, если изменения в извещение о проведении запроса котировок внесены позднее, чем за два рабочих дня до даты окончания подачи заявок на участие в запросе котировок, срок подачи заявок на участие в запросе котировок должен быть продлён так, чтобы со дня размещения в единой информационной системе внесённых в извещение о закупке изменений, до даты окончания подачи заявок на участие в запросе котировок, такой срок составлял не менее, чем три рабочих дня.

Любой претендент вправе направить заказчику запрос на разъяснения положений документации о проведении запроса котировок в письменной форме или в форме электронного документа в срок не позднее, чем за три рабочих дня до дня окончания подачи заявок на участие в запросе котировок. Заказчик в течение двух рабочих дней со дня поступления запроса на разъяснения положений документации направляет разъяснения претенденту, направившему запрос, а также размещает разъяснения в единой информационной системе (без указания наименования или адреса претендента, от которого был получен запрос на разъяснения).

## **2. Порядок и место подачи заявок на участие в закупке**

### **2.1. Сроки проведения процедуры закупки:**

Время и дата начала приема	18.00 МСК 07.09.2017 г.
----------------------------	-------------------------

заявок	
Время и дата окончания приема заявок:	10.00 МСК 19.09.2017 г.
Место представления заявок участников	Электронная торговая площадка Группа Газпромбанка: <a href="http://etpgpb.ru/">http://etpgpb.ru/</a>
Место и дата рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов:	196210, г. Санкт-Петербург, ул. Пилотов д. 18. корп. 4 26.09.2017 г.

## 2.2. Контактное лицо по вопросам подготовки и приему Заявок:

Харевич Ирина Александровна

e-mail: [tender@rossiya-airlines.com](mailto:tender@rossiya-airlines.com)

2.3. Для участия в запросе котировок претендент должен подготовить заявку на участие в запросе котировок, оформленную в полном соответствии с требованиями документации о проведении запроса котировок. Претендент вправе подать только одну заявку в отношении каждого предмета запроса котировок (лота).

2.4. Обязательства участника закупки, связанные с подачей заявки на участие в запросе котировок включают:

2.4.1. Заключить договор на условиях, указанных в проекте договора, являющегося неотъемлемой частью документации и извещения о проведении запроса котировок, и заявки на участие в запросе котировок, если иное не предусмотрено в настоящей документации.

2.4.2. Не изменять и (или) не отзывать заявку на участие в запросе котировок после истечения срока окончания подачи заявок на участие в запросе котировок.

2.4.3. Не предоставлять в составе заявки заведомо ложные сведения, информацию, документы.

2.4.4. Предоставить в недельный срок с момента размещения в единой информационной системе протокола, определяющего право участника на заключение договора с заказчиком, сведения в отношении всей цепочки собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных), и о составе исполнительных органов, с подтверждением соответствующими документами по форме приложения Б к Положению о закупке товаров, работ, услуг АО «Авиакомпания «Россия» (за исключением участников закупки, являющихся органами государственной власти, государственными и муниципальными учреждениями и унитарными предприятиями).

2.5. Со дня размещения извещения в единой информационной системе и до окончания срока подачи заявок на участие в запросе котировок, установленного в извещении о проведении запроса котировок, заказчик осуществляет приём заявок на участие в запросе котировок.

2.6. Участник вправе изменить или отозвать поданную Заявку на участие в запросе котировок не позднее окончания срока подачи Заявок на участие в запросе котировок. Изменение или дополнение Заявки допускается только путем подачи Участником новой Заявки, при этом первоначальная заявка должна быть отозвана Участником.

2.7. Заказчик обеспечивает конфиденциальность сведений, содержащихся в поданных заявках до подведения итогов запроса котировок.

2.8. Если по окончании срока подачи заявок на участие в запросе котировок, установленного документацией о проведении запроса котировок, будет получена

только одна заявка на участие в запросе котировок, запрос котировок будет признан несостоявшимся.

2.9. В случае, если документацией предусмотрено два и более лота, запрос котировок признается несостоявшимся только в отношении тех лотов, в отношении которых подана только одна заявка.

2.10. Если по окончании срока подачи заявок, установленного документацией о проведении запроса котировок, заказчиком будет получена только одна заявка на участие в запросе котировок, несмотря на то, что запрос котировок признается несостоявшимся, конкурсная комиссия рассмотрит её в порядке, установленном настоящей документацией. Если рассматриваемая заявка на участие в запросе котировок и подавший такую заявку участник закупки соответствуют требованиям и условиям, предусмотренным документацией о проведении запроса котировок, заказчик вправе заключить договор с таким участником.

2.11. Сведения, составляющие конфиденциальный характер, не вносятся в протоколы, составляемые в ходе проведения процедуры закупки.

2.12. Все документы в соответствии с требованиями документации о закупке представляются на электронную торговую площадку в виде скан-копий подписанных документов.

### **3. Форма, сроки и порядок оплаты товара, работы, услуги\***

Формой оплаты является безналичный расчет.

NET 45. Оплата в течение 45 дней после поставки оборудования.

**4. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика.**

4.1. Требования к безопасности, качеству, техническим характеристикам, функциональным характеристикам (потребительским свойствам) товара, работы, услуги, к размерам, упаковке, отгрузке товара, к результатам работы, установленные заказчиком и предусмотренные техническими регламентами в соответствии с законодательством Российской Федерации о техническом регулировании, документами, разрабатываемыми и применяемыми в национальной системе стандартизации, принятыми в соответствии с законодательством Российской Федерации о стандартизации, иные требования, связанные с определением соответствия поставляемого товара, выполняемой работы, оказываемой услуги потребностям заказчика, изложены в Техническом задании (см. приложение 3).

4.2. Требования к правоспособности участника закупки:

4.2.1. Соответствие участника закупок требованиям, устанавливаемым в соответствии с законодательством Российской Федерации к лицам, осуществляющим оказание услуг;

4.2.2. Наличие соответствующих лицензий, сертификатов, одобрений и других разрешений государственных органов Российской Федерации и (или) иных стран (если применимо) для осуществления им или привлекаемыми им лицами деятельности, необходимой для выполнения принимаемых им на себя обязательств в соответствии с настоящей Документацией, и планируемым к заключению в соответствии с настоящей Документацией договором;

4.2.3. Непроведение ликвидации участника закупки - юридического лица и отсутствие решения арбитражного суда о признании участника закупки - юридического лица, индивидуального предпринимателя банкротом и об открытии конкурсного производства;

4.2.4. Неприостановление деятельности участника закупки в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках;

4.2.5. Отсутствие у участника закупки недоимки по налогам, сборам, задолженности по иным обязательным платежам в бюджеты бюджетной системы Российской Федерации (за исключением сумм, на которые предоставлены отсрочка, рассрочка, инвестиционный налоговый кредит в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах, которые реструктурированы в соответствии с законодательством Российской Федерации, по которым имеется вступившее в законную силу решение суда о признании обязанности заявителя по уплате этих сумм исполненной или которые признаны безнадежными к взысканию в соответствии с законодательством Российской Федерации о налогах и сборах) за прошедший календарный год.

Участник закупки считается соответствующим установленному требованию в случае, если им в установленном порядке подано заявление об обжаловании указанных недоимки, задолженности и решение по такому заявлению на дату рассмотрения заявки на участие в определении поставщика (подрядчика, исполнителя) не принято;

4.2.6. Показатели финансово-хозяйственной деятельности участника закупки должны свидетельствовать о его платёжеспособности и финансовой устойчивости;

4.2.7. Отсутствие сведений об участнике закупки в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».

4.2.8. В случае, если закупка проводится исключительно среди субъектов малого и среднего предпринимательства, участник закупки должен соответствовать критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства, установленным статьей 4 Федерального закона «О развитии малого и среднего предпринимательства в Российской Федерации».

4.3. Список всех документов, которые подтверждают соответствие участника закупки установленным требованиям, указан в Анкете участника (см. приложение 1).

4.4. Срок подписания договора участником, предложение которого признано наилучшим – не позднее трех календарных дней с даты получения договора от заказчика.

## **5. Требования к содержанию, форме, оформлению и составу заявки на участие в закупке**

5.1. Заявка участника должна включать в себя следующие документы:

5.1.1. Анкета участника, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (см. приложение 1);

5.1.2. Заявка на участие в процедуре, оформленная на фирменном бланке участника процедуры закупки (см. приложение 2);

5.1.3. Коммерческое предложение в соответствии с п. 5.6÷5.8.

5.2. Все представляемые участниками документы и сведения, включая заявку участника и коммерческое предложение, должны быть составлены на русском или английском языке. Если какие-либо сведения или документы представляются на другом языке, они должны сопровождаться переводом на русский или английский язык.

5.3. Все расценки в заявке участника должны быть указаны в долларах США без учета и с учетом всех налогов и сборов.

5.4. Срок действия заявки на участие в закупке составляет не менее

60 дней со дня окончания срока подачи заявок на участие в закупке.

5.5. Участники самостоятельно оплачивают все расходы, связанные с представлением заявок, включая, но, не ограничиваясь, расходы по рассмотрению настоящей Документации и подготовку предложений.

5.6. Коммерческое предложение готовится в соответствии с техническим заданием (см. приложение 3) и должно включать в себя:

- Все возможные расходы поставщика (подрядчика, исполнителя). В случае, если в цене Заявки не будут учтены какие-либо условия на товар, выполнение работ, оказание услуг, то затраты по договору будут осуществляться Участником за свой счет. В том случае, если НДС не подлежит начислению, участник обязан предоставить подтверждающие данный факт документы

5.7. Коммерческое предложение представляется по каждому лоту отдельно.

5.8. Коммерческое предложение должно содержать одно основное предложение по стоимости, срокам и прочим условиям поставки товаров/ выполнения работ/ оказания услуг, если иное не предусмотрено документацией о закупке.

5.8.1. Возможность подачи альтернативного предложения:

Не предусмотрена

5.8.2. Возможность привлечения соисполнителей/субподрядчиков

Не предусмотрена

5.9. Делимость лотов: Не предусмотрена

## **6. Порядок рассмотрения, оценки и сопоставления заявок, критерии оценки и сопоставления заявок на участие в закупке**

6.1. Рассмотрение предложений осуществляется непосредственно конкурсной комиссией АО «Авиакомпания «Россия», утвержденной приказом генерального директора АО «Авиакомпания «Россия».

6.2. Заявки на участие в закупке проходят двухэтапную проверку:

первый этап – проводится отборочная стадия проверки заявок на соблюдение требований документации о закупке в части оформления заявок;

второй этап – проводится оценочная стадия заявок, прошедших отборочную стадию.

6.3. Отборочная стадия рассмотрения заявок на соблюдение требований документации о закупке производится исходя из следующих показателей и порядка оценки:

Показатели	Порядок оценки
<b>Соответствие требованиям к участникам закупки</b>	Проверка участников на соответствие требованиям на основании полученных документов (в соответствии с п. 4) в том числе, но не ограничиваясь этим, его правоспособности и отсутствие участника закупки в реестре недобросовестных поставщиков.
<b>Полнота предоставления документов</b>	Проверка соответствия представленных в заявке документов требуемому перечню (приложение 1), а также достоверность представленных сведений и документов.
<b>Соответствие заявки на участие требованиям документации о закупке</b>	Проверка содержания заявки, в т.ч.: содержание предложения о цене; иные данные в соответствии с требованиями документации о закупке.

6.4. Если в ходе отборочной стадии конкурсная комиссия устанавливает факт несоответствия заявки по одному или нескольким показателям, указанным в п. 6.3, такая заявка отклоняется и далее не рассматривается.

Заявка участника закупки будет отклонена в следующих случаях:

а) непредставление копий документов, а также иных сведений, требование о наличии которых установлено документацией о закупке;

б) несоответствие участника закупки требованиям к участникам закупки, установленным документацией о закупке;

в) предоставление в составе заявки заведомо ложных сведений, намеренного искажения информации или документов, входящих в состав заявки;

г) непредставление разъяснений заявки на участие в запросе котировок по запросу конкурсной комиссии;

д) наличие в реестре недобросовестных поставщиков сведений об участнике закупки;

и) наличие у участника закупки просроченной дебиторской задолженности и (или) невыполненных обязательств перед заказчиком и его дочерними и зависимыми обществами (в том числе аффилированными с участником закупки структурами);

к) несоответствие предлагаемых товаров, работ, услуг требованиям документации о закупке;

л) наличие других негативных сведений, выявленных по результатам проверки.

6.5. В рамках отборочной стадии последовательно выполняются следующие действия:

6.5.1. Затребование от участников закупки разъяснения положений заявок на участие и представления недостающих документов (при необходимости). При этом не допускаются запросы или требования о представлении недостающих документов, направленные на изменение существа заявки на участие, включая изменение коммерческих условий заявки (цены, иных коммерческих условий) или технических

условий заявки на участие (перечня предлагаемой продукции, её технических характеристик, иных технических условий).

6.5.2. Исправление арифметических, грамматических и иных очевидных ошибок, выявленных в ходе рассмотрения заявок на участие с обязательным уведомлением о любом подобном исправлении участника закупки, представившего соответствующую заявку, и получением его согласия в письменной форме или в форме электронного документа, оформленного на фирменном бланке организации.

6.5.3. Проверка участника закупки, в том числе его правоспособности, подлинности заявки на участие, достоверности представленных сведений и документов, отсутствия участника закупки в реестре недобросовестных поставщиков, отсутствия просроченной дебиторской задолженности и (или) невыполненных обязательств перед заказчиком по ранее заключённым договорам (в том числе аффилированными с участником закупки структурами).

6.5.4. Проверка предлагаемых товаров, работ, услуг на соответствие требованиям документации о закупке.

6.5.5. Отклонение заявок на участие, которые, по мнению членов конкурсной комиссии, не соответствуют требованиям запроса котировок по существу, и принятие решения об отказе участникам закупки, подавшим такие заявки в допуске к участию в запросе котировок.

6.5.6. В случае установления недостоверности сведений, содержащихся в заявке, установления факта проведения ликвидации участника закупки или принятия арбитражным судом решения о признании участника закупки банкротом и об открытии конкурсного производства, факта приостановления деятельности участника закупки в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, факта наличия задолженности по начисленным налогам, сборам и иным обязательным платежам в бюджеты любого уровня или государственные внебюджетные фонды за прошедший календарный год, такой участник закупки отстраняется от участия в проведении запроса котировок на любом этапе его проведения.

6.5.7. В случае если при проведении отборочной стадии заявка только одного участника признана соответствующей требованиям документации о проведении запроса котировок, такой участник считается единственным участником запроса котировок. Заказчик вправе заключить договор с участником закупки, подавшим такую заявку на условиях документации о проведении запроса котировок, проекта договора и заявки, поданной участником. Такой участник не вправе отказаться от заключения договора с заказчиком. Запрос котировок в этом случае признается несостоявшимся.

6.6. Заявки, прошедшие отборочную стадию, оцениваются по единственному критерию - цена договора.

При вывозе из аэропорта отгрузки цена договора рассчитывается по следующей формуле:

$$Ц = П + T1 + T2 + T3 + T4 + Д$$

где: П - стоимость предложения поставщика.

T1 - сборы за таможенное оформление.

T2 - таможенная пошлина.

T3 - стоимость услуг таможенного представителя.

T4 - стоимость оформления декларации соответствия (если требуется для таможенного оформления товара).

Д - расходы на транспортировку.

В качестве единого базиса сравнения ценовых предложений используются цены предложений всех участников без учета НДС.



6.7. Победителем запроса котировок признается участник закупки, соответствующий требованиям, установленным в документации запроса котировок, подавший котировочную заявку, которая отвечает всем требованиям, установленным в такой документации, и в которой указана наиболее низкая цена товаров, работ, услуг.

В случае, если в ходе оценки заявок на участие в запросе котировок, конкурсной комиссии необходимо продлить сроки отборочной и (или) оценочной стадии, указанные как даты рассмотрения предложений участников закупки и подведения итогов закупки в извещении о проведении запроса котировок, заказчик в течение одного рабочего дня со дня принятия решения конкурсной комиссией о продлении срока отборочной и(или) оценочной стадии, размещает в единой информационной системе уведомление о продлении соответствующего срока.

6.8. Для оценки и сопоставления заявок на участие в запросе котировок конкурсная комиссия привлекает экспертов и специалистов из подразделений заказчика, а также, не ограничиваясь этим, любых других лиц, которых сочтет необходимым. По результатам оценки в конкурсную комиссию представляется письменное экспертное заключение для принятия решения по определению победителя. Конкурсная комиссия вправе не согласиться с выводами и рекомендациями, изложенными в экспертном заключении, направить заявки на повторную оценку и сопоставление, привлечь других экспертов и специалистов либо принять решение самостоятельно. При этом лица, участвующие в оценке и сопоставлении заявок, в том числе члены конкурсной комиссии должны обеспечить конфиденциальность процесса оценки.

6.9. По результатам заседания конкурсной комиссии, на котором осуществляется определение победителя запроса котировок, оформляется протокол о результатах запроса котировок.

6.10. В случае уклонения победителя от заключения договора, конкурсная комиссия вправе принять решение о заключении договора с участником, заявке которого по результатам оценки и сопоставления заявок (предложений) был присвоен второй номер, на условиях проекта договора, прилагаемого к документации, и условиях исполнения договора, предложенных данным участником в заявке. Такое решение должно быть оформлено соответствующим протоколом заседания конкурсной комиссии. Участник запроса котировок не вправе отказаться от заключения договора.

6.11. Заказчик вправе без объяснения причин отказаться от заключения договора, не возмещая победителю или иному участнику понесённые им расходы в связи с участием в процедуре запроса котировок.

6.12. В случае отказа заказчика от заключения договора с победителем запроса котировок и участником, заявке которого был присвоен второй номер, заказчик размещает извещение об этом в единой информационной системе.

## **7. Последствия признания запроса котировок несостоявшимся**

В случае, если запрос котировок признан несостоявшимся и (или) договор не заключён с участником закупки, подавшим единственную заявку на участие в запросе котировок, или признанным единственным участником запроса котировок, заказчик вправе провести повторный запрос котировок или применить другой способ закупки.

## **8. Заключительные положения**

Во всем остальном, что не предусмотрено настоящей документацией о закупке Заказчик руководствуется Положением о закупке.

## **9. Приложения**

Приложение 1

Приложение 2

Приложение 3

Приложение 4

«Анкета участника»

«Заявка на участие в процедуре»

«Техническое задание»

«Проект Договора»

**Приложение 1**  
**к документации о закупке**

<b>АНКЕТА УЧАСТНИКА<sup>1</sup></b> <b>процедуры закупки:</b>	
<small>(указать наименование процедуры)</small>	
<b>№ процедуры</b>	<b>№ лота</b>
<small>(указать номер процедуры)</small>	<small>(указать номер лота)</small>
<small>(указать полное наименование организации в соответствии с Уставом и организационно-правовая форма)</small>	
<small>(указать сокращенное наименование организации в соответствии с Уставом)</small>	
<b>1. Юридические реквизиты</b>	
Страна	
регистрации	
Юридический	
адрес	
Фактический адрес	
Телефон	
Факс	
E-mail	
<b>2. Банковские реквизиты</b>	
ИНН / КПП организации	
ОГРН	
№ расчетного счета	
Наименование	
Банка	
Корреспондентский	
счет	
БИК	
<b>3. Регистрационные данные</b>	
Дата, место и орган	регистрации
Учредител	
и	
Профиль деятельности	
Принадлежность к	малому и среднему
предпринимательству <sup>2</sup>	
ОКПО	
ОКВЭД	
<b>4. Приложения к анкете участника:</b>	
<b>Наименование документа</b>	<b>Кол-во листов</b>

<sup>1</sup> Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

<sup>2</sup> При отнесении участника к субъектам малого или среднего предпринимательства к заявке прикладывается декларация о соответствии с формой, представленной ниже.

1. Копии учредительных документов (Свидетельство о государственной регистрации, Устав, Учредительный договор).	
2. Копия выписки из ЕГРЮЛ/или ЕГРИП, полученная не ранее чем за 6 месяцев до дня размещения в единой информационной системе извещения о проведении запроса котировок (для иностранных компаний – выписки из торгового реестра).	
3. Справки об отсутствии задолженности по налоговым платежам в бюджеты всех уровней и страховым взносам, выданные соответствующими подразделениями Федеральной налоговой службы и внебюджетными фондами не ранее, чем за 20 дней до срока окончания приёма заявок (требование не распространяется на участников, являющихся нерезидентами Российской Федерации).	
4. Документы, подтверждающие право участника закупки на поставку товара, производителем которого он не является, и предоставление фирменных гарантий производителя товара (оригиналы или копии)	
5. Документ, подтверждающий полномочия лица на осуществление действий от имени участника закупки - юридического лица (копия решения о назначении или об избрании либо приказа о назначении физического лица на должность, в соответствии с которым такое физическое лицо обладает правом действовать от имени участника закупки без доверенности (далее также - руководитель). В случае, если от имени участника закупки действует иное лицо, конкурсная заявка должна содержать также доверенность на осуществление действий от имени участника закупки, заверенную печатью участника закупки (для юридических лиц) и подписанную руководителем участника закупки или уполномоченным этим руководителем лицом, либо нотариально заверенную копию такой доверенности. В случае, если указанная доверенность подписана лицом, уполномоченным руководителем участника закупки, заявка на участие в конкурсе должна содержать также документ, подтверждающий полномочия такого лица	
6. Копии документов бухгалтерской отчетности: для российских юридических лиц – копии бухгалтерского баланса, отчета о финансовых результатах, включая все приложения к ним, за последний завершённый отчетный период, за исключением вновь зарегистрированных компаний (для иностранных юридических лиц – копии документов, эквивалентных бухгалтерскому балансу и отчету о финансовых результатах).	
7. Копии документов, подтверждающих право в установленных применимым законодательством Российской Федерации случаях заниматься определенной деятельностью (лицензии и т.д.) и/или подтверждающих соответствие товаров и услуг сертификационным требованиям.	
8. Копии уведомления о применении упрощенной системы налогообложения (УСН) или уведомительного заявления участника о применении УСН с печатью налогового органа (там, где это применимо), с предоставлением налоговой декларации по налогу, уплачиваемому в связи с применением УСН, за последний год.	
9. Заверенные руководителем организации сведения об отсутствии/наличии аффилированности участника закупки с работниками	

АО «Авиакомпания «Россия» и их близкими родственниками (супруги, дети, родители, братья и сестры).	
10. Краткая историческая справка о деятельности организации.	
11. Копии результатов аудиторских проверок (при наличии).	
12. Для группы (нескольких лиц) лиц, выступающих на стороне одного участника закупки, дополнительно предоставляется оригинал или нотариально заверенная копия документа, подтверждающего объединение лиц, выступающих на стороне одного участника закупки в группу, и право конкретного участника закупки участвовать в процедуре от имени группы лиц, в том числе подавать заявку на участие, подписывать протоколы, договор.	
13. Описание поставляемого товара, его функциональных характеристик, количественных и качественных характеристик (в случае, если товар является предметом закупки) или описание выполняемой работы или описание оказываемой услуги (в случае, если предметом закупки являются работа или услуга), их количественных и качественных характеристик.	
14. <sup>3</sup>	
<b>5. Контактное лицо</b> _____ <i>(указать фамилию, имя, отчество, телефон, факс, e-mail)</i>	
<b>Настоящим участник подтверждает правильность всех данных, указанных в Анкете и согласие со всеми условиями, изложенными в документации о закупке в отношении процедуры закупки:</b>	
<i>(указать наименование процедуры)</i>	
<div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: flex-end; padding-top: 20px;"> <div style="text-align: center;"> <i>(должность руководителя)</i>  <b>М.П.</b>            Дата составления         </div> <div style="text-align: center;">           « _____ » _____ г.  <i>(ДД) (ММ) (ГГГГ)</i> </div> <div style="text-align: center;">           _____  <i>(подпись)</i>  <i>(указать инициалы, фамилию)</i> </div> </div>	

<sup>3</sup> Участник закупки вправе предоставить любую дополнительную информацию об организации.

## ДЕКЛАРАЦИЯ

### о соответствии участника закупки критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства

Подтверждаем, что \_\_\_\_\_  
(указывается наименование участника закупки)

в соответствии со статьей 4 Федерального закона "О развитии малого и среднего предпринимательства в Российской Федерации" удовлетворяет критериям отнесения организации к субъектам \_\_\_\_\_ (указывается субъект малого или среднего предпринимательства в зависимости от критериев отнесения)

предпринимательства, и сообщаем следующую информацию:

1. Адрес местонахождения (юридический адрес): \_\_\_\_\_.

2. ИНН/КПП: \_\_\_\_\_.  
(N, сведения о дате выдачи документа и выдавшем его органе)

3. ОГРН: \_\_\_\_\_.

4. Сведения о наличии (об отсутствии) сведений в реестре субъектов малого и среднего предпринимательства субъекта Российской Федерации (в случае ведения такого реестра органом государственной власти субъекта Российской Федерации)

\_\_\_\_\_.  
(наименование уполномоченного органа, дата внесения в реестр и номер в реестре)

5. Сведения о соответствии критериям отнесения к субъектам малого и среднего предпринимательства, а также сведения о производимых товарах, работах, услугах и видах деятельности <1>:

N п/п	Наименование сведений <2>	Малые предприятия	Средние предприятия	Показатель
1 <3>	2	3	4	5
1.	Суммарная доля участия в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) Российской Федерации, субъекта Российской Федерации, муниципальных образований, общественных и религиозных организаций (объединений), благотворительных и иных фондов в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) указанных юридических лиц не должна превышать двадцать пять процентов (за исключением суммарной доли участия, входящей в состав активов акционерных инвестиционных фондов, состав имущества закрытых паевых инвестиционных фондов, состав общего имущества инвестиционных товариществ), процентов	не более 25		-
2.	Суммарная доля участия в уставном	не более 49		-

	(складочном) капитале (паевом фонде) иностранных юридических лиц, процентов			
3.	Суммарная доля участия, принадлежащая одному или нескольким юридическим лицам, не являющимся субъектами малого и среднего предпринимательства, процентов	не более 49		-
4.	Средняя численность работников за предшествующий календарный год (определяется с учетом всех работников, в том числе работающих по договорам гражданско-правового характера или по совместительству с учетом реально отработанного времени, работников представительств, филиалов и других обособленных подразделений указанных микропредприятия, малого предприятия или среднего предприятия) за последние 3 года, человек	до 100 включительно	от 101 до 250 включительно	указывается количество человек (за каждый год)
		до 15 - микропредприя тие		
5.	Выручка от реализации товаров, работ, услуг без учета налога на добавленную стоимость или балансовая стоимость активов (остаточная стоимость основных средств и нематериальных активов) за последние 3 года, млн. рублей	800	2000	указывается в млн. рублей (за каждый год)
		120 в год - микропредприя тие		
6.	Сведения о видах деятельности юридического лица согласно учредительным документам или о видах деятельности физического лица, внесенного в Единый государственный реестр индивидуальных предпринимателей и осуществляющего предпринимательскую деятельность без образования юридического лица, с указанием кодов ОКВЭД2 и ОКПД2	-		
7.	Сведения о производимых субъектами малого и среднего предпринимательства товарах, работах, услугах с указанием кодов ОКВЭД2 и ОКПД2	-		
8	Сведения об участии в утвержденных программах партнерства отдельных	да (нет)		

	заказчиков с субъектами малого и среднего предпринимательства	(в случае участия - наименование заказчика, реализующего программу партнерства)
9.	Наличие сведений о субъекте малого и среднего предпринимательства в реестре участников программ партнерства	да (нет) (при наличии - наименование заказчика - держателя реестра участников программ партнерства)
10.	Наличие опыта исполнения государственных, муниципальных контрактов, гражданско-правовых договоров бюджетных учреждений либо договоров, заключенных с юридическими лицами, подпадающими под действие Федерального закона "О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц"	да (нет) (при наличии - количество исполненных контрактов и общая сумма)
11.	Сведения о наличии опыта производства и поставки продукции, включенной в реестр инновационной продукции	да (нет)
12.	Сведения о наличии у субъекта малого и среднего предпринимательства статуса лица, участвующего в реализации проекта создания и обеспечения функционирования территориально обособленного комплекса (инновационного центра "Сколково")	-
13.	Сведения о том, что руководитель, члены коллегиального исполнительного органа, главный бухгалтер субъекта малого и среднего предпринимательства не имеют судимости за преступления в сфере экономики (за исключением лиц, у которых такая судимость погашена или снята), а также о том, что в отношении указанных физических лиц не применялось наказание в виде лишения права занимать определенные должности или заниматься определенной деятельностью, связанной с деятельностью субъекта малого и среднего предпринимательства, и административное наказание в виде дисквалификации	да (нет)
14.	Информация о наличии сведений о	да (нет)



<p>субъекте малого и среднего предпринимательства в реестрах недобросовестных поставщиков, предусмотренных Федеральным законом "О закупках товаров, работ, услуг отдельными видами юридических лиц" и Федеральным законом "О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд"</p>	
--	--

Руководитель организации  
(индивидуальный  
предприниматель)

\_\_\_\_\_ /  
подпись

\_\_\_\_\_ /  
ФИО, должность

М.П.

-----  
<1> Категория субъекта малого или среднего предпринимательства изменяется только в случае, если предельные значения выше или ниже предельных значений, указанных в пункте 4 настоящего документа, в течение 3 календарных лет, следующих один за другим.

<2> Ограничения по суммарной доле участия в уставном (складочном) капитале (паевом фонде) иностранных юридических лиц, суммарной доле участия, принадлежащей одному или нескольким юридическим лицам, не являющимся субъектами малого и среднего предпринимательства, не распространяются на хозяйственные общества, хозяйственные партнерства, деятельность которых заключается в практическом применении (внедрении) результатов интеллектуальной деятельности (программ для электронных вычислительных машин, баз данных, изобретений, полезных моделей, промышленных образцов, селекционных достижений, топологий интегральных микросхем, секретов производства (ноу-хау), исключительные права на которые принадлежат учредителям (участникам) соответственно таких хозяйственных обществ, хозяйственных партнерств - бюджетным, автономным научным учреждениям либо являющимся бюджетными учреждениями, автономными учреждениями образовательным организациям высшего образования, на юридические лица, получившие статус участника проекта в соответствии с Федеральным законом от 28 сентября 2010 г. N 244-ФЗ "Об инновационном центре "Сколково", на юридические лица, учредителями (участниками) которых являются юридические лица, включенные в утвержденный Правительством Российской Федерации перечень юридических лиц, предоставляющих государственную поддержку инновационной деятельности в формах, установленных Федеральным законом от 23 августа 1996 г. N 127-ФЗ "О науке и государственной научно-технической политике".

<3> Пункты 1 - 7 являются обязательными для заполнения."

**Приложение 2**  
**к Документации о закупке**

<b>Заявка на участие<sup>4</sup></b> <b>в процедуре открытого запроса котировок:</b>
<i>(указать наименование процедуры закупки, номер процедуры при необходимости номер лота)</i>
1. Изучив условия и требования, изложенные в документации о закупке, размещённые на ЭТП, а также Положение о закупках товаров, работ, услуг Заказчика и принимая установленные в них требования, условия проведения запроса котировок и поставки товаров (выполнения работ, оказания услуг)
<i>(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)</i>
зарегистрированное/ый/ая по адресу:
<i>(указать адрес места нахождения юридического лица / места жительства физического лица)</i>
предлагает заключить договор на
<i>(указать предмет договора)</i>
в соответствии с коммерческим предложением и другими документами, являющимися неотъемлемой частью настоящей заявки на участие в процедуре открытого запроса котировок.
Коммерческое предложение:
Цена договора составит _____ без НДС. НДС _____.
2. Настоящей заявкой на участие в запросе котировок сообщаем (декларируем), что в отношении
<i>(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)</i>
Отсутствует решение арбитражного суда о признании банкротом и об открытии конкурсного производства, не проводилась процедура ликвидации (для юридических лиц).
Деятельность не приостановлена в порядке, предусмотренном Кодексом Российской Федерации об административных правонарушениях, на день подачи заявки в целях участия в закупках;
Отсутствуют сведения в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном ст. 5 Федерального закона № 223-ФЗ и в реестре недобросовестных поставщиков, предусмотренном Федеральным законом от 5 апреля 2013 г. № 44-ФЗ «О контрактной системе в сфере закупок товаров, работ, услуг для обеспечения государственных и муниципальных нужд».
3. Настоящим гарантируем достоверность представленной нами в заявке на участие в запросе котировок информации и подтверждаем право Заказчика, не противоречащее требованию формирования равных для всех участников запроса котировок условий, запрашивать у нас, в уполномоченных органах власти и у упомянутых в нашей заявке на участие в запросе котировок юридических и

<sup>4</sup> Оформляется на фирменном бланке участника процедуры закупки в качестве отдельного документа.

физических лиц информацию, уточняющую представленные нами в ней сведения.		
4. В случае нашей победы в запросе котировок, мы гарантируем предоставление сведений в отношении всей цепочки собственников, включая бенефициаров (в том числе конечных) и составе исполнительных органов с подтверждением соответствующими документами, в недельный срок с момента размещения в единой информационной системе протокола, определяющего право участника на заключение договора с заказчиком.		
5. В случае, если по итогам запроса котировок Заказчик предложит нам заключить договор, мы берем на себя обязательства подписать договор с АО «Авиакомпания «Россия» в соответствии с требованиями документации о проведении запроса котировок и условиями наших предложений, в срок не позднее, чем через три календарных дня со дня получения данного договора от заказчика.		
6. В случае, если мы будем признаны участником запроса котировок, занявшим второе место по итогам проведения закупки, а победитель запроса котировок будет признан уклонившимся от заключения договора, мы обязуемся подписать данный договор в соответствии с требованиями документации запроса котировок и нашим коммерческим предложением.		
7. В случае, если мы будем признаны единственным участником запроса котировок, мы обязуемся подписать договор в соответствии с требованиями документации о запросе котировок и по цене, указанной в нашем коммерческом предложении.		
8. В случае признания нас победителем запроса котировок или принятия решения о заключении с нами договора в установленных случаях, и нашего уклонения от заключения договора, являющихся предметом запроса котировок, мы согласны с включением сведений		
о/об		
(указать полное наименование юридического лица / фамилию, имя отчество физического лица)		
в Реестр недобросовестных поставщиков.		
9. Принимаем на себя обязательство не изменять и (или) не отзывать заявку на участие в запросе котировок после истечения срока окончания подачи заявок на участие в запросе котировок.		
10. Подачей настоящей заявки подтверждаю своё согласие на обработку персональных данных в соответствии с Федеральным законом от 27 июля 2006 г. № 152-ФЗ «О персональных данных» <sup>5</sup> .		
11. К настоящей заявке на участие в запросе котировок прилагаются документы, являющиеся неотъемлемой частью нашей заявки на участие в запросе котировок,		
согласно описи на	стр.	
<b>Руководитель</b>		
(подпись)		(указать инициалы, фамилию)
М.П.		
Дата составления	«        »	г.
	(ДД)	(ММ) (ГГГГ)

<sup>5</sup> Пункт включается в состав заявки только участниками закупки – физическими лицами.

**Приложение 3**  
**к Документации о закупке**

**Техническое задание**

**на поставку электронной системы бортовой документации (EFB) для ВС Boeing 777-300 ER**

**1. Метод оплаты:**

1.1 Безналичный, банковский перевод.

**2. Количество ВС подлежащих модификации:**

2.1 Пять (5) самолетов B777-300 ER

**3. Условия оплаты.**

3.1 NET 45. Оплата в течение 45 дней после поставки оборудования.

**4. Адрес, условия поставки:**

4.1 Место назначения: Склад А-Техник, Терминал Д, аэропорт Внуково, Москва, Россия, либо другое место, согласованное сторонами.

4.2 Условия поставки: FCA аэропорт отгрузки (Incoterms 2010). Оборудование должно быть упаковано и подготовлено к перевозке и иметь все необходимые документы для экспорта.

4.3 Дата поставки:

4.3.1 Модификационный пакет для установки аппаратных средств EFB должен быть предоставлен до 25 октября 2017.

4.3.2 Оборудование для установки крепления и источника питания EFB должно быть поставлено до 01 декабря 2017 года.

4.4 Оборудование должно иметь следующие документы:

4.4.1 Easa Form One или FAA 8130-3

4.4.2 Упаковочный лист с информацией о содержимом отправки.

4.4.3 Коммерческий и Транспортировочный Счет для целей таможенного оформления должны содержать (где применимо): описание товара, стоимость за ед. и общ стоимость, ссылку на Договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика.

4.5 Уведомление направлять за 1 неделю до готовности к отгрузке оборудования на адрес: logistics-VKO@rossiya-airlines.com

#### 4.6 Применение ГОСТа:

- 4.6.1 Государственные стандарты на данный вид компонентов отсутствуют, так как данная продукция должна иметь сертификат Easa Form One или FAA 8130-3.

#### 5. Объем поставки:

- 5.1 Одобренный модификационный пакет для установки аппаратных средств EFB.
- 5.2 Оборудование для установки аппаратных средств EFB.
- 5.3 Техническое сопровождение при получении эксплуатационного одобрения для использования EFB.

#### 6. Технические спецификации:

- 6.1 Модификационный пакет должен быть разделен на 2 (два) независимых этапа и покрывать установку следующего оборудования EFB:
  - 6.1.1 Механическое крепление EFB, соответствующее требованиям EASA AMC 20-25.
  - 6.1.2 Источник питания EFB, соответствующий требованиям EASA AMC 20-25.
- 6.2 Модификационный пакет должен содержать процедуры тестирования для соответствия требованиям EASA AMC 20-25.
- 6.3 Модификационный пакет должен содержать процедуру по демонтажу оборудования, установленного в рамках EFB модификации.
- 6.4 Модификационный пакет должен отвечать применимым нормам летной годности.
- 6.5 Крепление EFB должно соответствовать следующим критериям:
  - 6.5.1 Совместимо с планшетом Apple iPad, а также возможной регулировкой под различные размеры данного планшета.
  - 6.5.2 Соответствует требованиям EASA AMC 20-25.
- 6.6 Источник питания должен отвечать требованиями Apple iPad.
- 6.7 Все оборудование и услуги, предоставляемые в рамках данного технического задания, должны иметь гарантийный срок от двух (2) лет.
- 6.8 Участник закупки вправе предложить встречный проект договора с соблюдением при этом всех обязательных условий, прямо указанных в данном Техническом задании и Документации о закупке.

**Приложение 4**  
**к Документации о закупке**

**Проект Договора  
на поставку электронной системы бортовой документации (EFB) для ВС Boeing  
777-300 ER**

<p style="text-align: center;"><b>Проект договора на приобретение авиационно-технического имущества</b></p> <p>Между TBD с основным местоположением TBD, здесь далее называемое Исполнитель; и АО «Авиакомпания «Россия», с основным местоположением в: РФ, Санкт-Петербург, 196210, улица Пилотов, 18/4; здесь далее называемое Заказчик; вместе называемые Стороны, а отдельно Сторона, заключили настоящий Договор № _____ от _____ о следующем ниже:</p>	<p style="text-align: center;"><b>Draft Contract for purchase aviation spare parts</b></p> <p>Between TBD with headquarters at TBD, hereinafter referred to as Seller; and Rossiya Airlines JSC, with headquarters at: 18/4 Pilotov str., Saint-Petersburg, 196210, the Russian Federation, hereinafter referred to as the Buyer, collectively referred to as the Parties and individually as the Party have entered into the present Contract № _____ from _____ as follows:</p>
<p><b>1. Предмет договора</b></p> <p>Составляет поставку авиационно-технического имущества (здесь и далее «Оборудование»), описанных в Спецификации к настоящему Договору.</p>	<p><b>1. Subject of the Contract</b></p> <p>is purchase of the aviation spare parts listed in Specification attached to the Contract (hereinafter referred to as Equipment)</p>
<p><b>2. Доставка, упаковка и срок исполнения.</b></p> <p>2.1 Условия, сроки и направления поставки Оборудования указаны в Спецификации приложенной к настоящему Договору; которые могут быть изменены по письменному согласию Сторон.</p> <p>2.2 Исполнитель будет предоставлять Оборудование в сроки, определённые в приложенной Спецификации к настоящему Договору или в иные согласованные сторонами сроки. Опоздание в этом сроке при отсутствии обстоятельства непреодолимой силы, как определено здесь в главе 5, будет считаться существенным нарушением настоящего договора и поэтому может быть</p>	<p><b>2. Delivery, Packing and Lead Time.</b></p> <p>2.1. Terms, conditions and directions of delivery for Equipment are indicated in the Specification attached to this Contract; and may be changed with written consent of the Parties.</p> <p>2.2. The Seller shall deliver Equipment in terms indicated in the Specification attached to this Contract. Any delays in such periods, provided no force majeure as per paragraph 5 herein occurs, shall be deemed to be a material breach hereof and may therefore be subject to penalties indicated in clause 3.6.</p>

<p>основанием для штрафов, указанных в п. 3.6</p> <p>2.3 Исполнитель безвозмездно для Заказчика упакует Оборудование таким образом, чтобы избежать любого повреждения во время всей перевозке до Заказчика.</p> <p>2.4 Если иное письменно не согласовано Сторонами, право собственности (вместе с сопутствующими рисками) на Оборудование, составляющее предмет настоящего договора, переходит от Исполнителя к Заказчику при его получении последним или им назначенным перевозчиком.</p> <p>2.5 Оборудование будут поставляться, если иное должным образом не согласовано Сторонами, со следующей документацией:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EASA Form1или FAA FORM 8130-3;</li> <li>- упаковочный лист (Packing list) с указанием необходимой информации об Оборудовании;</li> <li>- Коммерческий и Транспортировочный Счет для целей таможенного оформления, должны содержать (где применимо): описание Оборудования, стоимость за ед. и общ стоимость, ссылку на Договор, условия поставки и оплаты, маршрут следования и данные перевозчика.</li> </ul>	<p>2.3 The Seller shall FOC for the Buyer pack or arrange for packing the Equipment to be delivered hereunder so as to avoid any damage during whole shipment to the Buyer.</p> <p>2.4 If not otherwise agreed by the Parties in writing, title (together with all related risks) on Equipment, which is a subject hereof, passes from the Seller to the Buyer in the moment of the acceptance thereof by the Buyer or its nominated carrier.</p> <p>2.5 Equipment shall be delivered, unless otherwise duly agreed by the Parties, with the following documentation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- EASA FORM ONE or FAA 8130 certificate.</li> <li>- Packing List with information about shipment content details.</li> <li>- Commercial Invoice and Shipping Invoice for customs purposes should contain (if applicable): descriptions of the Equipment, price for each item of the Equipment and final price, Contract reference, terms of delivery and payment, route and carrier details.</li> </ul>
<p><b>3. Форма, сроки и порядок оплаты</b></p> <p>3.1.Формой оплаты является безналичный расчет, банковский перевод. Реквизиты Исполнителя _____ Реквизиты Заказчика _____ Валюта настоящего договора - _____</p> <p>3.2 Сроки и порядок оплаты: Оплата 100% стоимости производится Заказчиком в течение 45 календарных дней после поставки Оборудования.</p> <p>Счета на оплату должны быть направлены Исполнителем на адрес: <a href="mailto:amd9@rossiya-">amd9@rossiya-</a></p>	<p><b>3. Terms, conditions and Procedure of Payment.</b></p> <p>3.1. Form of payment is bank transfer. The Parties' bank details are: The Buyer's _____ The Seller's _____ The currency hereof is ____.</p> <p>3.2. Terms and order of payment: Payment by the Buyer of 100% of the cost shall be made within 45 calendar days after the Equipment delivery.</p> <p>The invoices for payment should be sent by Seller to <a href="mailto:amd9@rossiya-airlines.com">amd9@rossiya-airlines.com</a>.</p>

<p><a href="http://airlines.com">airlines.com</a>.</p> <p>3.3 Подобный порядок будет применяться и для других платежей Сторон по настоящему договору, если иное Сторонами письменно не согласовано.</p> <p>3.4 Налоги на любые цены, охватываемые настоящим договором, налагаются или не налагаются в соответствии с действующим налоговым законодательством. Стороны будут платить подлежащие выплате налоги в своих соответствующих подсудностях; Стороны не имеют обязательства платить какие-либо иные налоги.</p> <p>3.5 Стороны будут оплачивать банковские вознаграждения, если таковые будут, налагаемые своими соответствующими банками. Во избежание сомнения Стороны не должны оплачивать какое-либо банковское вознаграждение, наложенное банком другой Стороны.</p> <p>3.6. В случае, если будет иметь место опоздание в поставке Услуг, Исполнитель обязан уплатить Заказчику штраф в размере 0,1% от стоимости не поставленного в срок Оборудования за каждый день просрочки до даты поставки Оборудования.</p> <p>3.7. Заказчик по согласованию с Исполнителем в ходе исполнения договора вправе изменить не более, чем на 20 % количество всех предусмотренных договором Оборудования, объем предусмотренных работ, услуг при изменении потребности в Оборудовании, работах, услугах, на поставку, выполнение, оказание которых заключен договор в объеме, указанном в документации о закупке, а также при выявлении потребности в дополнительном объеме работ, услуг, не предусмотренных договором, но связанных с такими</p>	<p>3.3 Same procedure shall apply for other payments of the Parties hereunder, if not otherwise agreed by the Parties in writing.</p> <p>3.4 Taxes with respect to any prices covered herewith are levied or nor levied i.a.w. current valid tax legislation. Parties shall pay due tax as are levied in their respective jurisdictions and have no liability to pay any other taxes.</p> <p>3.5. Parties shall pay bank fees, if any, charged by their appropriate banks. For avoidance of any doubt Parties shall not pay any bank fees charged by a bank of the other Party.</p> <p>3.6. In case of delay in delivery of Materials the Seller shall pay the Buyer penalty at the rate of 0.1% of cost of delayed Materials for each day of such delay till the date of actual Material delivery.</p> <p>3.7. Buyer may, subject to consent of the Seller, amend the scope during execution hereof, not higher than 20% of aggregate quantity of Equipment, scope of works and services set forth herein, in case of a change in demand in Equipment, works and services as contracted herein IAW the purchase documentation; as well as in case of demand in additional scope of works or services not contemplated hereby, but related to such works and services as are contemplated hereby. Amount of Specification (order) will change accordingly.</p>
---	--



<p>работами, услугами, предусмотренными договором. Стоимость Спецификации (заказа) в этом случае изменяется пропорционально.</p> <p>3.8. Стороны договорились, что Стоимость Договора не превысит _____</p>	<p>3.8. The parties agreed that the total cost this Contract will not exceed _____</p>
<p><b>4.Гарантия</b></p> <p>4.1 Исполнитель гарантирует, что Оборудование, или услуги, доставленные/ оказанные Заказчику, не будут иметь недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению. Исполнитель будет безвозмездно передавать Заказчику любую гарантию, получаемую от третьих сторон в отношении Оборудования.</p> <p>4.2 Срок указанной здесь в 4.1 гарантии должен составлять не менее 2 лет.</p> <p>4.3. Если Заказчик обнаружит предположительное нарушение указанной здесь в 4.1 гарантии; и Исполнитель это нарушение признает, как указано здесь в 4.5; Исполнитель устранил это нарушение гарантии, заменив безвозмездно для Заказчика, единицу Оборудования, имеющий недостаток; или снова окажет, безвозмездно для Заказчика, неудачно оказанную услугу – с тем, чтобы новое Оборудование , или снова оказанная Услуга была свободна от недостатков в материале, исполнении или возможности использоваться по назначению.</p> <p>4.4 Гарантийная ответственность Исполнителя по этому договору ограничена заменой или ремонтом (выбор между которыми должен быть согласован с Заказчиком) единицы Оборудования, имеющей недостаток, и затратами по его перевозке и сопутствующим страхованием; или повторным оказанием Услуги.</p>	<p><b>4.Warranty</b></p> <p>4.1.The Seller guarantees that the Equipment delivered or services rendered to the Buyer shall not have any defects in material, workmanship or suitability for use as intended at the moment of their acceptance by the Buyer. The Seller will freely transfer to the Buyer any guarantee received from third parties in respect of the Equipment.</p> <p>4.2 Period of the warranty specified in it. 4.1 hereof shall be at least 2 years.</p> <p>4.3. If the Buyer reveals an implicit breach of the warranty as per 4.1 hereof, and the Seller accepts it pursuant to 4.5 hereof the Seller shall remedy this breach of warranty by either replacing or repairing a defective piece of Equipment free of charge to the Buyer , or re-render unduly rendered service free of charge to the Buyer so that the new piece of Equipment or newly rendered service is free from any defects in material, workmanship or suitability for use as intended.</p> <p>4.4 Seller's warranty liability under the present Contract shall be limited to repair or replacement (the choice between which shall be subject to the Buyer 's approval) of the defective piece of Equipment, along with expenses for its transportation and allied insurance, or newly rendered service.</p> <p>4.5 Buyer , within 7 calendar days, shall notify Seller about detection of the implicit</p>

<p>4.5 Заказчик в течение 7 календарных дней уведомит Исполнителя об обнаружении предположительного нарушения указанной здесь в 4.1 гарантии, отправив письменное уведомление об этом событии Исполнителю с указанием всех связанных с ним обстоятельств: тогда Исполнитель в течение 14 календарных дней справедливо решит, является ли это событие нарушением гарантии по настоящему договору. Если Исполнитель не ответит в течение 14 календарных дней после получения уведомления о предположительном нарушении гарантии, такое нарушение будет считаться признанным Исполнителем. Стороны могут письменно согласовать для отдельных случаев иной срок для этого решения Исполнителя. Исполнитель может передать Заказчику образец, которым он сам пользуется в таких случаях; и тогда в подобном случае будет использоваться он. Датами вступления в силу сообщений в уведомления Заказчика о предположительном нарушении гарантии и решения Исполнителя о нём (по описанию 4.5 настоящего договора) будут считаться, смотря, что произойдёт первым:</p> <p>(i) день отправки и получения (уполномоченным на то представителем другой Стороны) такого сообщения по электронной почте; или</p> <p>(ii) день принятия, если они были отправлены курьерской почтой первого класса с уведомлением о получении или равносильным средством, но в любом случае с возможностью уведомления о получении.</p> <p>4.6 Срок указанной здесь в 4.1 гарантии, в случае доказанного её нарушения, будет продлён на время, прошедшее от дня, когда Заказчик уведомил Исполнителя о предположительном нарушении, до дня, когда Исполнитель устранил это нарушение, включительно.</p>	<p>breach of warranty as per 4.1 hereof by giving the Seller a written Notification about this event including all related circumstances; then the Seller, within 14 calendar days, shall make fair decision on whether this event is a breach of warranty under the present Contract. If Seller fails to reply within 14 calendar days after receipt of such notification about the implicit breach of warranty such breach shall be considered as acknowledged by the Seller. In certain cases Parties may agree in written other time period for this decision making by the Seller. The Seller may give the Buyer a sample piece that he uses himself in such cases; then such sample piece shall be used in similar case. Effective dates of notices in Buyer's notifications about the implicit breach of warranty and the Seller's decision thereon (as described in 4.5 hereof) shall be the following, whatever occurs earlier:</p> <p>(i) Date of sent and receipt (by duly authorized representative of the other Party) of such notice via e-mail; or</p> <p>(ii) Date of acceptance if they have been sent via a first-class express mail with advice of delivery or equivalent service but in any case with possible advice of delivery.</p> <p>4.6 Period of the warranty as per 4.1 hereof in case of its proven breach shall be extended for the time ensued from the date when the Buyer informs the Seller about such implicit breach till the date when the Seller remedies this breach, inclusive.</p> <p>4.7 The Buyer may procure from the Seller</p>
---	--

<p>4.7 Заказчик вправе получать Оборудование и услуги от Исполнителя в рамках гарантийных обязательств, указанных в п. 4.4., в отношении Оборудования. Их поставка должна сопровождаться необходимыми сертификатами и технической документацией по п. 2.5 настоящего договора.</p>	<p>other Equipment : and services (: within the warranty obligations specified in the clause 4.4. for the Equipment . Deliveries thereof shall contain allneeded certificates and documentation as per 2.5.</p>
<p><b>4. Обстоятельства непреодолимой силы</b></p> <p>Ни одна из сторон не будет нести ответственности за полное или частичное невыполнение любого из их обязательств в том случае, если это невыполнение обусловлено такими обстоятельствами стихийные бедствия, война (объявленная или нет), общественные беспорядки, аварии на транспорте, решение правительства, запрещение ввоза и вывоза, возникающих после заключения настоящего договора. Если такие обстоятельства оказывают прямое воздействие на исполнение данных здесь обязательств, затронутая Сторона незамедлительно в течение 24 часов уведомит другую об этом письменно, и срок исполнения этого обязательства будет продлён на время, в течение которого действует это обстоятельство. Без такого письменного уведомления, обстоятельство непреодолимой силы не может служить оправданием неисполнения данного здесь обязательства. Пожары, отключения электричества, неисправности информационных систем и забастовки будут считаться обстоятельствами непреодолимой силы только, если они не вызваны виновными действиями или бездействиями Сторон.</p>	<p><b>5.Force Major</b></p> <p>Neither party shall be liable for full or partial non-fulfillment of any of their obligations if this non-fulfillment is caused by any circumstances like Acts of God, war (whether declared or not), civil commotion, transport accidents, act of government and embargo on imports and exports occurring after conclusion of the present Contract. If such circumstances directly affect fulfilment of the obligations hereunder, the affected Party shall notify immediately (within 24 hours) the other Party accordingly in writing, and time period for fulfilment of such obligation shall be extended for the period of occurrence of the circumstance.</p> <p>Force-majeure circumstances may be deemed to be justification for non-fulfilment of an obligation hereunder only in case of such written notification. Fires, blackouts, information system malfunctions, and strikes shall be deemed to be force majeure only if they are not caused by faulty actions or omissions of the Parties.</p>
<p><b>6.Действие</b></p> <p>6.1 Настоящий договор является единственным действительным обязывающим соглашением Сторон об оговоренном здесь предмете, и устраняет</p>	<p><b>6.Validity</b></p> <p>6.1 The present Contract is the only valid binding Contract between the Parties for the subject hereof and supersedes all other conditions binding upon Parties arising in</p>

<p>все иные обязывающие для Сторон условия, возникающие в связи с оговоренным здесь предметом.</p> <p>6.2 Договор вступает в силу, будучи подписан уполномоченными лицами обеих Сторон и останется в силе до 31.12.2022. Стороны вправе расторгнуть настоящий договор в любое время письменным уведомлением за 60 календарных дней.</p> <p>6.3 Если у Сторон останутся обязательства по настоящему договору на момент его расторжения, такие обязательства должны быть исполнены в течение 30 календарных дней или иного срока по письменному согласию Сторон.</p> <p>6.4 Стороны будут письменно уведомлять одна другую о любых изменениях в своих банковских реквизитах, основных местоположениях и иных обстоятельствах, которые они сочтут важными, Дополнений настоящего договора в таких случаях требоваться не будет.</p>	<p>relation with the subject hereof.</p> <p>6.2 The Contract shall come into force when signed by authorized representatives of both Parties and shall be valid until the 31.12.2022. The Parties may terminate this Contract at any time by a 60-day's prior written notice.</p> <p>6.3 If the Parties have any outstanding obligations under this Contract at the time of its termination, such obligations shall be fulfilled within 30 calendar days or any other time period upon written consent of the Parties.</p> <p>6.4 Parties shall inform each other about any changes in their bank details, headquarters and other circumstances they deem to be important in writing. In such cases no addendums to the present Contract are required.</p>
<p><b>7.Подсудность и Управляющее законодательство</b></p> <p>7.1. В случае любого спора в отношении этого соглашения, Стороны попытаются найти решение путём добросовестных переговоров. Если такие переговоры не будут иметь успеха в течение 60 календарных дней, Стороны обратятся к арбитражному суду в _____. Язык рассмотрения такого спора будет _____. Решение этого суда в таком споре будет окончательно и обязательно для Сторон.</p> <p>7.2. Положения этого договора истолковываются по соответствующим законам страны нахождения Исполнителя.</p> <p>7.3. Не позднее даты подписания настоящего договора Исполнитель обязан предоставить Заказчику сведения в</p>	<p><b>7. Jurisdiction and Governing Laws</b></p> <p>7.1 In case of any dispute related to the present Contract the Parties shall make their efforts to find a solution through fair negotiations. If such negotiations fail within 60 calendar days the Parties shall apply to an arbitration court in _____. Language of arbitration of such dispute shall be _____. Decision of this court regarding such dispute shall be final and binding upon the Parties.</p> <p>7.2 Provisions of the present Contract shall be interpreted according to applicable laws of the Seller's country.</p> <p>7.3 Not later than the date of signing this Contract, the Seller shall provide the Buyer with information regarding the entire chain of its owners (beneficiaries), including the final</p>

<p>отношении всей цепочки своих собственников (выгодоприобретателей), включая конечных бенефициаров, а также в отношении состава исполнительных органов по форме Приложения №1 к настоящему договору, с предоставлением подтверждающих документов.</p> <p>В случае каких-либо изменений в указанной цепочке собственников, в т.ч. конечных бенефициаров, или в составе исполнительных органов Исполнителя, он обязан незамедлительно уведомить об этом Заказчика с приложением подтверждающих документов.</p> <p>7.4. В случае возникновения каких-либо разногласий по тексту договора, стороны руководствуются текстом, заверенным штампом правового департамента Заказчика или содержащимся в прошитом и заверенном Договоре.</p>	<p>beneficiaries as well as with regard to the composition of the executive bodies in the form of Appendix No. 1 to this contract, with the provision of supporting documents.</p> <p>In case of any changes in this chain of owners, incl. final beneficiaries, or as part of the executive bodies of the Seller, he is obliged to immediately notify the Buyer about this with the attachment of supporting documents.</p> <p>7.4 In case of any disagreement on the text of the Contract, the parties shall be guided by the text, certified by the stamp of the Buyer legal department or contained in the sewn and certified Contract.</p>
<p><b>8.Антикоррупционная оговорка</b></p> <p>8.1. При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не выплачивают, не предлагают выплатить и не разрешают выплату каких-либо денежных средств или ценностей, прямо или косвенно, любым лицам для оказания влияния на действия или решения этих лиц с целью получить какие-либо неправомерные преимущества или иные неправомерные цели.</p> <p>При исполнении своих обязательств по Договору Стороны, их работники не осуществляют действия, квалифицируемые применимым для целей Договора законодательством как дача/получение взятки, коммерческий подкуп, незаконное вознаграждение, злоупотребление полномочиями, а также действия, нарушающие требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем.</p> <p>8.2. В случае возникновения у Стороны</p>	<p><b>8. Anti-Corruption Clause</b></p> <p>8.1. While performing its obligations under the Agreement, the Parties, their employees do not pay, do not offer to pay, and do not acquiesce in payment of any money or values, directly or indirectly, to any people for influencing the acts or decisions of those people so as to obtain any unfair preferences or for any other inappropriate end.</p> <p>While performing its obligations under the Agreement, the Parties, their employees do not carry out any activities that in accordance with the legislation are qualified for the purposes of the Agreement as giving/taking, commercial bribery, illegal gratification, abuse of power, as well as any actions that violate applicable legal requirements and international acts on counteraction to legitimization of proceeds of crime.</p> <p>8.2. If the Parties have any suspicion of the occurrence or possible occurrence of any violation of the provisions stipulated in paragraph 8.1, the corresponding Party shall notify the other Party in writing. In its written</p>

<p>подозрений, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 1, соответствующая Сторона обязуется уведомить другую Сторону в письменной форме. В письменном уведомлении Сторона обязана сослаться на факты или предоставить материалы, достоверно подтверждающие или дающие основание предполагать, что произошло или может произойти нарушение каких-либо положений пункта 8.1 другой Стороной, её работниками, выражающееся в действиях, квалифицируемых применимым законодательством как дача или получение взятки, коммерческий подкуп, незаконное вознаграждение, злоупотребление полномочиями, а также действиях, нарушающих требования применимого законодательства и международных актов о противодействии легализации (отмыванию) доходов, полученных преступным путем. После получения письменного уведомления Сторона, в адрес которой оно направлено, направляет подтверждение, что нарушения не произошло или не произойдет. Это подтверждение должно быть направлено в течение 30 (thirty) календарных дней с даты получения письменного уведомления.</p> <p>8.3. В случае нарушения одной Стороной обязательств воздерживаться от действий, указанных в пункте 8.1, другая Сторона имеет право расторгнуть Договор в одностороннем внесудебном порядке, направив письменное уведомление о расторжении. Договор считается расторгнутым по истечении 30(thirty) календарных дней от даты получения Стороной соответствующего письменного уведомления о расторжении Договора. Сторона, по инициативе которой был расторгнут Договор в соответствии с положениями настоящего пункта, вправе требовать возмещения реального ущерба, возникшего в результате такого</p>	<p>notification the Party should refer to the facts or provide materials reliably confirming or giving reason to believe that there has occurred or may occur any violation of any provisions of paragraph 8.1 by the other Party, its employees, which in accordance with the legislation are qualified for the purposes of the Agreement as giving/taking, commercial bribery, illegal gratification, abuse of power, as well as any actions that violate applicable legal requirements and international acts on counteraction to legitimization of proceeds of crime. Upon receipt of a written notification the Party to which it was sent, will direct a confirmation that the violation did not happen or will not happen. This confirmation should be directed within 30 (thirty) calendar days from the date of receipt of the written notification.</p> <p>8.3. In case of violation by any Party of its obligations to refrain from any actions referred to in paragraph 1, the other Party shall be entitled to terminate the Agreement unilaterally and without any judicial procedures by giving a written notice of termination. The Agreement is deemed to be terminated after expiry of 30 (thirty) calendar days from the date of receipt by the corresponding Party of a written notice of termination. The Party initiating termination of the Agreement, in accordance with the provisions of this paragraph shall be entitled to claim compensation for actual damages resulting from such termination. The compensation term amounts to 30 (thirty) calendar days after the date of receipt of the corresponding claim from the Party initiating termination of the Agreement.</p>
--	---

расторжения Договора. Срок возмещения ущерба составляет 30(thirty) календарных дней от даты получения соответствующего требования Стороны, по инициативе которой был расторгнут Договор.	
--	--

### СПЕЦИФИКАЦИЯ

Настоящая **Спецификация** вступает в силу с момента подписания обеими Сторонами и составляет неотъемлемую часть договора №\_\_\_\_\_ от \_\_\_\_\_.

This Specification becomes valid, being signed by both Parties and constitutes an integral part of the Contract №\_\_\_\_\_ from \_\_\_\_\_.

**Приобретаемое оборудование:** электронная система бортовой документации (EFB) для ВС Boeing 777-300 ER для 5 ВС Заказчика

**Equipment for purchase:** Electronic onboard documentation system (EFB) for the aircraft Boeing 777-300 ER for 5 A/C of the Buyer

**Дата поставки:**

- Модификационный пакет для установки аппаратных средств EFB должен быть предоставлен до 25 октября 2017.
- Оборудование для установки крепления и источника питания EFB должно быть поставлено до 01 декабря 2017 года.
- Modification package for installing EFB hardware must be provided before October 25, 2017.
- Equipment for fixing the bracing and power supply EFB must be delivered before December 1, 2017

**Условия поставки:** Доставки по настоящему договору будут проводиться FCA аэропорт отгрузки (Incoterms 2010); DAP «расположение Исполнителя» (по Incoterms 2010) от Заказчика Исполнителю, если применимо; и могут проводиться в оба направления в иные назначения и по иным условиям по письменному согласию Сторон. Оборудование должно быть упаковано и подготовлено к перевозке и иметь все необходимые документы для экспорта.

**Terms of delivery:** Deliveries hereunder shall be carried out with FCA airport of shipment (Incoterms 2010); and from the Buyer to the Seller, if any, DAP Seller's premises (Incoterms 2010) as indicated in the order; and may be carried out in both directions with other conditions and to and from other places by written consent of the Parties. The equipment must be packed and prepared for transportation and have all necessary documents for export.

**Место назначения:** Склад А-Техник, Терминал Д, аэропорт Внуково, Москва, Россия, либо другое место, согласованное сторонами

**Place of delivery:** Warehouse of A-Technic, Terminal D, Vnukovo Airport, Moscow, Russia, or other place agreed by the Parties

Уведомление направлять за 1 неделю до готовности к отгрузке оборудования на адрес:  
[logistics-VKO@rossiya-airlines.com](mailto:logistics-VKO@rossiya-airlines.com)

Notice must be sent 1 week before readiness for shipment of equipment to the address:  
[logistics-VKO@rossiya-airlines.com](mailto:logistics-VKO@rossiya-airlines.com)

**Подписи Сторон:**